

A2.34 Andare in pensione



- Parla delle attività e dei cambiamenti nello stile di vita dopo il pensionamento.
- Parla di azioni in corso nel futuro.

La pensione	(A pensão)	L'obbiettivo	(O objetivo)
Il pensionato	(O pensionista)	Andare in pensione	(Aposentar se)
Il rischio	(O risco)	Avere tempo libero	(Ter tempo livre)
La possibilità	(A possibilidade)	Risparmiare	(Poupar)
Il volontariato	(O voluntariado)	Probabile	(Provável)
L'attività	(A atividade)	Improbabile	(Improvável)
Il passatempo	(O passatempo)	Solo	(Sozinho)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Giancarlo vive a Torino ed è un ex bancario. Ora ha **una pensione** alta e la mattina fa **le commissioni**, per esempio comprare la carne. La sua **giornata tipo** però è simile a quella di molti **pensionati**: porta fuori il cane, fa colazione e poi **legge il giornale**. Ha lavorato per molti anni e ora è in pensione; i suoi ritmi sono semplici e regolari.

*Giancarlo vive em Turim e é um ex-bancário. Agora tem **uma pensão** alta e, de manhã, faz **as tarefas**, por exemplo comprar carne. O seu **dia típico**, porém, é semelhante ao de muitos **aposentados**: leva o cachorro para fora, toma café da manhã e depois **lê o jornal**. Trabalhou por muitos anos e agora está aposentado; seus ritmos são simples e regulares.*

1. Dove vive Giancarlo?
 - a. A Genova
 - b. A Milano
 - c. A Torino
 - d. A Roma
2. Che cosa fa Giancarlo dopo aver portato fuori il cane?
 - a. Telefona ai colleghi in banca
 - b. Prende l'autobus per andare al lavoro
 - c. Va subito a dormire
 - d. Fa colazione e poi fa le commissioni

1-c 2-d

2. Gramática: A concordância entre os pronomes diretos e o particípio passado



Os pronomes diretos na terceira pessoa concordam com o particípio passado.

1. O pronome direto substitui o complemento objeto.
2. O pronome direto deve ser colocado antes do verbo auxiliar "avere".

Pronome (Pronome)	Verbo avere + participio (Verbo avere + participio)	Esempio (Esempio)
Lo	Avere + fatto (Avere + feito)	Hai fatto volontariato ? Sì, l'ho fatto . (Você fez trabalho voluntário? Sim, eu fiz.)
La	Avere + visto (Avere + visto)	Avete visto la mia amica ? Sì, l'abbiamo vista . (Vocês viram a minha amiga? Sim, nós a vimos.)
Li	Avere + chiamato (Avere + chamado)	Ha chiamato i pensionati ? Sì, li ha chiamati . (Ele/ela ligou para os aposentados? Sim, ele/ela ligou para eles.)
Le	Avere + letto (Avere + lido)	Avete letto le lettere ? Sì, le abbiamo lette . (Vocês leram as cartas? Sim, nós as lemos.)

A concordância é facultativa na primeira e na segunda pessoa do singular e do plural: si può dire sia 'non mi hanno chiamato', sia 'non mi hanno chiamata'.

- Hai visto la nuova attività di volontariato del quartiere? Sì, _____ ieri online. (Você viu a nova atividade de voluntariado do bairro? Sim, eu a vi ontem online.)
a. l'ho visto b. l'ho vista c. la ho vista d. l'abbiamo vista
- Hai chiamato i pensionati per la riunione? Sì, _____ questa mattina. (Você ligou para os aposentados para a reunião? Sim, eu liguei para eles esta manhã.)
a. gli ho chiamati b. le ho chiamati c. li ho chiamato d. li ho chiamati

1. l'ho vista 2. li ho chiamati

Rewrite the phrases (QR: IA+)



- Hai compilato il modulo per la pensione? Sì, ho compilato il modulo.

(Você preencheu o formulário para a aposentadoria? Sim, l'ho compilato.)

- Avete visto la nuova collega dell'ufficio HR? Sì, abbiamo visto la nuova collega.

(Vocês viram a nova colega do escritório de RH? Sim, l'abbiamo vista.)

- Marco ha chiamato i pensionati per l'incontro? Sì, Marco ha chiamato i pensionati.

(Marco ligou para os aposentados para o encontro? Sim, li ha chiamati.)

1. Hai compilato il modulo per la pensione? Sì, l'ho compilato. 2. Avete visto la nuova collega dell'ufficio HR? Sì, l'abbiamo vista. 3. Marco ha chiamato i pensionati per l'incontro? Sì, li ha chiamati.

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| a. andare in pensione | 1. non avere impegni |
| b. avere tempo libero | 2. smettere di lavorare |
| c. il volontariato | 3. aiutare senza retribuzione |
| d. la pensione | 4. il reddito dopo il lavoro |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Newsletter corporativa: preparar-se para a aposentadoria (QR:

Áudio)



Preencha as lacunas: possibilità, risparmiare, pensione, pensionati, volontariato, andare, rischi

Dal prossimo mese l'ufficio HR offre un breve incontro online per chi è vicino alla (1) _____ . Durante l'incontro si parlerà di quando (2) _____ in pensione, di come (3) _____ e delle scelte possibili per i prossimi anni. È un momento utile per capire i (4) _____ e le (5) _____ , senza prendere decisioni immediate.

Dopo il lavoro molti (6) _____ cambiano ritmo: alcuni fanno (7) _____ , altri riprendono un passatempo o organizzano viaggi. HR ricorda che è normale avere dubbi all'inizio e consiglia di fissare uno scopo semplice per le prime settimane, per gestire meglio il tempo libero.

A partir do próximo mês, o escritório de RH oferece um breve encontro online para quem está perto da aposentadoria. Durante o encontro, serão abordados quando se aposentar, como economizar e as escolhas possíveis para os próximos anos. É um momento útil para entender os riscos e as possibilidades, sem tomar decisões imediatas.

Depois do trabalho, muitos aposentados mudam de ritmo: alguns fazem trabalho voluntário, outros retomam um passatempo ou organizam viagens. O RH lembra que é normal ter dúvidas no início e recomenda definir um objetivo simples para as primeiras semanas, para administrar melhor o tempo livre.

(1) pensione, (2) andare, (3) risparmiare, (4) rischi, (5) possibilità, (6) pensionati, (7) volontariato

1. Quali cambiamenti di vita dopo la pensione vengono suggeriti e perché l'incontro con HR può essere utile?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Non ha in programma di lasciare Milano immediatamente dopo la pensione.
2. Ha intenzione di fare volontariato per alcune mattine alla settimana.
3. Per risparmiare, vuole tenere entrambe le auto.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Escolha a soluzione corretta

- Quando andrò in pensione, _____ una parte della pensione ogni mese. *(Quando eu me aposentar, eu pouparia uma parte da pensão todos os meses.)*
 a. risparmiare b. risparmiarò c. risparmierei d. risparmiavo
 - Hai visto le possibilità per il volontariato? Sì, _____ sul sito del Comune. *(Você viu as possibilidades de voluntariado? Sim, eu as vi no site da Prefeitura.)*
 a. le ho visto b. l'ho viste c. le ho viste d. le hanno viste
 - Il consulente mi ha spiegato i rischi, ma io _____ solo dopo. *(O consultor me explicou os riscos, mas eu só os entendi depois.)*
 a. li sono capiti b. gli ho capiti c. li ho capiti d. li ho capito
1. risparmiare 2. le ho viste 3. li ho capiti

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Chiedere informazioni sulla pensione

Marco (dipendente): *Ciao Sara, posso chiederti una cosa sulla pensione? Sto pensando di andare in pensione l'anno prossimo.*

(Oi Sara, posso te perguntar uma coisa sobre a aposentadoria? Estou pensando em me aposentar no ano que vem.)

Sara (HR): *Certo, dimmi pure. È probabile che tu abbia già i requisiti, ma dobbiamo controllare la tua posizione contributiva.*

(Claro, pode falar. É provável que você já tenha os requisitos, mas precisamos verificar a sua situação contributiva.)

Marco (dipendente): *Ok. C'è il rischio di fare errori con i documenti? Ho sentito che a volte si perdono pratiche e tempo.*

(Ok. Existe o risco de cometer erros com os documentos? Ouvi dizer que às vezes se perdem processos e tempo.)

Sara (HR): *Il rischio c'è, ma si può ridurre: ti mando una lista dei documenti e fissiamo un appuntamento. È improbabile che tu resti senza pensione, però serve preparare tutto con calma.*

(O risco existe, mas dá para reduzir: vou te enviar uma lista dos documentos e marcamos um atendimento. É improvável que você fique sem aposentadoria, mas é preciso preparar tudo com calma.)

Marco (dipendente): *Perfetto, grazie. Così posso anche risparmiare un po' e organizzare meglio il mio tempo libero.*

(Perfeito, obrigado. Assim posso também economizar um pouco e organizar melhor o meu tempo livre.)

- Perché Marco parla con Sara? Cosa vuole sapere sulla pensione?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

In pensione vorrei... / Mi piacerebbe... / In futuro continuerò a... / Continuerò a farlo... / L'ho già fatto e l'ho trovato utile / interessante



1. Quando andrai in pensione, cosa pensi di fare durante la giornata: più tempo libero, un nuovo passatempo o del volontariato?

2. Quali cambiamenti prevedi dopo la pensione: dove vorresti vivere e come pensi di organizzare le spese o i risparmi?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Oggetto: Informazioni corso di italiano per pensionati

Buongiorno,

Sono Marta Bianchi dell'Associazione Insieme. Abbiamo ricevuto la sua richiesta: vorrebbe partecipare al corso di italiano (livello base) per **pensionati**. Il corso inizia a ottobre: 2 lezioni a settimana, martedì e giovedì alle 10:00.

Per favore, ci conferma:

- se per lei l'orario va bene
- se è già **in pensione** o andrà in pensione presto
- se preferisce anche un'attività di **volontariato** una volta al mese

Grazie,

Marta Bianchi



Escreva uma resposta apropriada: *Le confermo che per me l'orario va bene. / Non sono ancora in pensione: andrò in pensione a... / Per il volontariato, l'ho già fatto / non l'ho mai fatto, ma...*

Verbos importantes

Risparmiare (*poupar*)

Condizionale presente

io	risparmierai
tu	risparmieresti
lui/lei	risparmierebbe
noi	risparmieremmo
voi	risparmiereste
loro	risparmierebbero